

NEWSLETTER

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT

COMING UP ...

IAIA10

6-11 APRIL 2010

GENEVA, SWITZERLAND

EN ESTE NÚMERO

Noticias profesionales 1

Del Presidente 1

Info y actualizaciones de la IAIA10 3

Resumen de la IAIA09..4

Socios en el news 6

Noticias de filiales 7

Artículo: OARE proporciona acceso a la investigación a los países en desarrollo 8

Asuntos de la IAIA 9

Recursos 11

NUEVA REGULACIÓN EN EAE EN CHINA

En agosto se produjo un desarrollo importante en la aplicación de la EAE en China. El Consejo de Estado de la Central People's Government de la República Popular China (PRC) aprobó una nueva regulación nacional sobre la evaluación de impacto de planes, como parte del paquete nacional de estrategias sobre cambio climático. Entra así en vigor una necesidad legal bajo la ley de 2003 de la PCR en EIA, haciendo de China una de las mayores regiones que realizan una evaluación de impacto ambiental de planes.

El Consejo de Estado promulgó rápidamente la nueva regulación, que surtirá efecto en octubre de 2009. Con la intención de prevenir la contaminación o la destrucción ecológica desde el origen, la regulación exige una EIA antes de

aprobar los planes importantes de desarrollo. Las autoridades medioambientales locales conducirán la EIA de varios tipos de planes, mientras que las autoridades medioambientales del Consejo de Estado deben evaluar el desarrollo provincial. LA regulación cubre un amplio rango de actividades de desarrollo, asegura la participación pública y trata los impactos sobre el medio ambiente, la salud, la ecología. Hay disposiciones sobre la revisión y el seguimiento de la evaluación.

Esta nueva regulación es probable que produzca un profundo impacto en la futura toma de decisiones en China y sitúe las herramientas de EIA como una parte esencial de la respuesta estratégica nacional al cambio climático

desarrollo sostenible, reconstrucción ecológica y economía verde. También representa importantes retos para el desarrollo de capacidades y reorientación de la cultura de la toma de decisiones y el proceso de planificación.

Para saber más sobre este nuevo desarrollo, o buscar oportunidades de colaboración ponte en contacto con **Elvis Au** (ewkau@hotmail.com) or **KC Lam** (kinchelam@cuhk.edu.hk)

■ **ELVIS AU** | CHAIRMAN,
INTERNATIONAL
ADVISORY
COMMITTEE OF THE
CENTRE
OF SEA FOR CHINA AND
FORMER IAIA PRESIDENT
EWKAU@HOTMAIL.COM

TERMINADO EL PROYECTO "CHINESE SUSTAINABLE FUTURE"

El proyecto de financiación europea "Policy Instruments for a Chinese Sustainable Future" (Instrumentos políticos para un futuro sostenible en China) ha terminado con un simposio final celebrado en Beijing (16 Junio 2009) en colaboración con la Universidad de Renmin. Los argumentos y recomendaciones finales para la EAE y la integración de políticas medioambientales (EPI_environmental policy integration) en China fueron presentadas y defendidas por expertos y profesionales. Se debatió la búsqueda de la sostenibilidad forzando el compromiso con la protección del medio ambiente contra la promoción del cambio a través de incentivos. Hasta ahora, los líderes se han beneficiado con la promoción del desarrollo económico a cualquier precio. Esta fuerza directriz necesita cambiarse si la integración de políticas medioambientales (EPI_environmental policy integration) se convierte en sistemática y efectiva.

Los resultados más importantes del proyecto se encuentran en "Transition from Plan Environmental Impact Assessment to Strategic Environmental Assessment: Recommendations of the 'Policy Instruments for a Chinese Sustainable Future' Project, CHINA-EPI-SEA Paper 27." Este artículo, junto a otros informes, resúmenes de las discusiones del simposio y presentaciones de los ponentes, está disponible en <http://www.epi-in-china.com/>. Para más información ponte en contacto con el científico Olivia Bina (o.c.bina.92@cantab.net) o el manager del proyecto **Urda Eichhorst** (urda.eichhorst@wupperinst.org).

■ **OLIVIA BINA** | THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG | O.C.BINA.92@CANTAB.NET



2009-2010 Board of Directors

President

Nick Taylor

Taylor Baines & Associates
Rangiora-New Zealand

President-Elect

Jonathan Allotey

Environmental Protection Agency
Accra-Ghana

Past President

Sachihiko Harashina

Tokyo Institute of Technology
Yokohama-Japan

Director-Treasurer

Weston Fisher

The Cadmus Group
Watertown-USA

Director-Secretary

Luis Montañez-Cartaxo

Comisión Federal de Electricidad
Mexico, D.F.-Mexico

Directors

Charlotta Faith-Ell

WSP Sweden, WSP Civilis
Stockholm-Globen-Sweden

Marina Khotuleva

Ecoline EIA Center
Moscow-Russia

Júlio de Jesus

ECOSSISTEMA

Lisbon-Portugal

Maya Gabriela Villaluz

The World Bank
Manila-Philippines

Lea den Broeder

RIVM

Bilthoven-The Netherlands

IAIA Headquarters

1330 23rd Street South, Suite C

Fargo, ND 58103-3705 USA

Phone +1.701.297.7908

Fax +1.701.297.7917

info@iaia.org | www.iaia.org

Rita R. Hamm, Chief Executive Officer

DEL PRESIDENTE



Nick Taylor

IAIA10 se acerca rápidamente.

Los impactos inmediatos del pico del precio del petróleo y la crisis económica tal vez estén disminuyendo. El impacto en términos de nuevas políticas, inversiones y sostenibilidad a largo plazo permanecen poco claros. ¿Pueden nuestras sociedades aprovechar las oportunidades de transición hacia economía más verdes y tratar aspectos medioambientales globales como el cambio climático en un momento de fuerte restricción fiscal?

Los organizadores de la IAIA10 en Ginebra, Suiza, nos retan a considerar los aspectos que surgen de la naturaleza multidimensional de la crisis, y el papel de los asesores para entender sus efectos a largo plazo. En concreto, se nos pregunta cómo puede la EA jugar un papel clave para mover las economías hacia un futuro más verde.

La IAIA10, en abril del año que viene, se acerca más rápido de lo que nos gustaría creer. El comité organizador, dirigido por Hussein Abaza, está trabajando duro. Han dado forma al programa preliminar y están ocupados con otros preparativos. No es pequeño el esfuerzo, dado el tema del congreso y todos los resúmenes y propuestas de sesiones enviados, además de los pasos para mejorar la calidad del congreso con artículos "revisados por pares" y colgados en la web antes del congreso. Me gustaría agradecer a Hussein, al patrocinador principal UNEP, al personal de la sede central, a las IAIA Sections y a los socios su trabajo y su adaptación a las fechas límite. Encontrarás más información del congreso en la web de la IAIA y en otras secciones de este newsletter.

Una nueva categoría de socios.

Tras varios años analizando distintas opciones para el reconocimiento de la pertenencia profesional a la Asociación, la junta directiva se decidió en Acra por una nueva categoría "Sustaining Member", como se anunció en este newsletter. Este nuevo estatus reconoce el compromiso del socio con los objetivos de la IAIA y los principios éticos a lo largo del tiempo. Es un estatus más alto que el de socio ordinario. "Sustaining Member" reconoce dos atributos importantes: estar al corriente del pago de las cuotas de socio de los últimos cuatro años, y haber firmado el Código de Conducta. Aquellos que cumplan los dos requisitos pasan a ser de forma automática "Sustaining Members" y tienen el derecho de describirse a sí mismos como tales. Un nuevo software permite seguir la pista a los "Sustaining Members". La lista (nombre y país) de esta nueva categoría de socios aparecerá en la página web de la IAIA y se actualizará una vez al año.

A la hora de decidirse por esta nueva categoría de socio, la junta directiva de la IAIA reconoció que existen iniciativas regionales y nacionales para desarrollar el reconocimiento profesional de los asesores de EIA y anima dichas iniciativas.

La nueva página web, una prioridad.

La sede central está haciendo un esfuerzo considerable para el desarrollo de la página web de la IAIA, clave en nuestro plan estratégico. Si tienes alguna sugerencia sobre esta iniciativa, sobre el nuevo formato del newsletter, o cualquier otro tema de la IAIA, por favor, ponte en contacto conmigo o con Rita Hamm. La Junta se reúne en Suecia a mediados de octubre.

Espero que estéis haciendo planes para Ginebra. Mis mejores deseos,

■ **NICK TAYLOR** | TAYLOR BAINES & ASSOCIATES | N.TAYLOR@TBA.CO.NZ

¡MANDA TU FOTO FAVORITA!

Por favor, manda tu foto favorita de un proyecto relacionado con la EIA como TIFF de alta resolución (4"x 6" 300dpi) junto a una descripción de la foto a jen@iaia.org. Las seleccionadas aparecerán en próximos newsletters

Sedes para el congreso

¿Te interesa celebrar un congreso de la IAIA en tu país?

La Junta considera muchos factores ubicación, tema propuesto en relación con la misión de la IAIA, visión y valores, calidad de la propuesta, y posible resultado económico.

Ponte en contacto con Rita Hamm en la IAIA HQ (rita@iaia.org) para recibir la información necesaria para elaborar una propuesta.

2IAIA NEWSLETTER aparecerán en próximos newsletters

Programa Capacity Building Stipend en la IAIA10

Se están aceptando las solicitudes para el programa Capacity Building Stipend de la IAIA10. Es una oportunidad increíble de participar en el congreso de 2010 para los profesionales de la EIA de los países en desarrollo y de recibir futuros beneficios a través de asociación con la IAIA. El anuncio y la solicitud están disponibles en la red en <http://iaia.org/iaia10/default.aspx>. Las solicitudes se tienen que presentar antes del 30 de Noviembre de 2009.

Oportunidades para estudiantes

¿Eres estudiante y te gustaría participar en la IAIA10 y/o en los cursos de formación pero no tienes presupuesto?

La IAIA se alegra de ofrecer un programa de exención de tarifas para estudiantes en la IAIA10. Este programa permite a 10 estudiantes registrarse con exención de tarifas, pagando en especies trabajando en Ginebra. Las 10-12 horas de "pago en especies" incluirán una reunión de la organización, y hacer informes de al menos dos sesiones, y el resto, tareas organizativas o administrativas. Existe también un número limitado de plazas gratuitas para estudiantes en los cursos de formación de la IAIA10, una vez que los cursos hayan superado un número mínimo de asistentes. Para obtener más información sobre estos programas, mira el programa preliminar de la IAIA10 en (www.iaia.org/IAIA10).

IAIA10: Patrocinadores

¿Se podría beneficiar tu empresa/agencia/compañía de patrocinar la IAIA10? Existe una gran variedad de oportunidades para patrocinar la IAIA10. Para más información, www.iaia.org/iaia10/documents/pdfs/sponsorship-opportunitiesbrochure.pdf o ponte en contacto con Bridget John, (bridget@iaia.org).

IAIA10: AVANZA

Los preparativos para la IAIA10 en Ginebra, Suiza, progresan bien. Desde marzo, el comité de organización ha llegado a acuerdos con 800 habitaciones de hotel en el mismo área del congreso. Esos hoteles tendrán tarifas reducidas para los asistentes. Hay pocas habitaciones, reservad pronto para asegurarnos de que vuestra elección esté disponible. Los datos de los hoteles y habitaciones están en la web de la IAIA.

Se ha establecido el "Conference Technical Programme Committee" (Comité del Programa de la Conferencia), formado por socios de todo el mundo, y expertos en los cinco sectores que se analizan: agricultura, industria, turismo, ciudad y transporte. Para que la IAIA10 sea un éxito, los miembros del comité ayudarán a asegurar que las sesiones, los artículos y ponencias sean de la mejor calidad.

Se ha contactado con un gran número de posibles patrocinadores, entre los que se incluyen agencias de la ONU, instituciones financieras, multinacionales así como compañías y organizaciones regionales o locales. En esa lista se incluyen el Cantón y la ciudad de Ginebra, con quienes hemos trabajado estrechamente para conseguir coordinar a los patrocinadores del congreso, para hacer del congreso un "congreso verde" y posiblemente acoger la ceremonia de inauguración y el banquete de clausura. Con el Cantón, Turismo de Ginebra ha participado en la organización de las visitas técnicas a la región. Turismo de Ginebra estará presente en el congreso para ayudar a los asistentes a descubrir la belleza e innovación de Ginebra, Suiza.

The time for action is NOW! Apúntate pronto y ayuda a hacer del IAIA10 un éxito al atraer la atención sobre nuevas estrategias para inversiones verdes, y el desarrollo económico y medioambiental sostenible.

■ **HUSSEIN ABAZA** | UNEP ECONOMICS AND TRADE BRANCH
HUSSEIN.ABAZA@UNEP.CH

NUEVA ACTIVIDAD EN LA IAIA10: SUBASTA SILENCIOSA PARA REUNIR FONDOS PARA EL DESARROLLO DE CAPACIDADES EN AFRICA:

Capacity Development and Linkages for Environmental Assessment in África (CLEAA) ha patrocinado a profesionales de medio ambiente, tanto actuales como futuros, en los últimos 8 años a través del programa EIA Professional Development (PD). El programa quiere tutelar y equipar a jóvenes profesionales con la experiencia y habilidades necesarias para una gestión ambiental y una administración efectivas en África.

Los que han participado en el programa PD aprecian la oportunidad que se les ha dado y agradecen las experiencias que han tenido a lo largo del proceso. Como devolución, los que participan o han participado en programa PD están intentando reunir al menos US\$25,000 con una subasta silenciosa en la IAIA10 para patrocinar a una persona más en 2011.

Es un reto ambicioso, se anima a todos los miembros y asistentes de la IAIA10 a participar, bien donando un objeto, o preparándose para comprar! Mira en el programa preliminar de la IAIA los detalles de la subasta.

■ **ARSEMA ANDARGATCHEW, FARAI DONDOFEMA, AND PD FELLOWS** | EIA PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAM
PDFELLOWS@GMAIL.COM



6-11 Abril de 2009
Ginebra-Suiza

Mira el programa preliminar del congreso en los mails de octubre o en www.iaia.org/IAIA10.



Antiguos miembros de CLEAA PD reciben un premio en la IAIA09.
Foto: Pius Kahangirwe

IAIA09 Memories ...



Pius Kahangirwe (izquierda) posa con Harrison-Aff ul (Mejor Poster-Elección del público). Foto:Pius Kahangirwe.



Gente bailando la conga mientras toca la banda tras el banquete. Foto: Bridget John.



Había varios stands. Aquí, los asistentes charlan con Jacquie Pastor de Golder Associates Africa. Foto: Bridget John.

“MUY SATISFACTORIO” EL PROGRAMA MENTOR DE LA IAIA09

Inaugurado en la IAIA04, el programa mentor facilita y anima el diálogo, la discusión, el intercambio de ideas y experiencias entre los miembros más antiguos de la asociación y aquellos que son nuevos en el campo de la evaluación de impacto ambiental, por ejemplo estudiantes y profesionales jóvenes, o nuevos en la IAIA. En la práctica, el programa busca que los mentorados se sientan más cómodos y menos abrumados en su primer congreso de la IAIA con la ayuda, mejor dicho con la guía, de un mentor.

La distribución de los mentores pretende ser flexible, y cuando es posible, la selección de mentor-mentorado se basa en intereses similares en el campo de la EIA.

El programa mentor de la IAIA09 fue enormemente satisfactorio. Aquí está lo que los participantes dicen al respecto: **Ijeoma** dijo que su mentor **Patrick Duff** estuvo disponible y colaborador. El asegura que ella sacó lo mejor de la conferencia. El mentor de **Olga**, **John Fry** se puso en contacto con ella antes de que empezara el congreso, lo que le ayudó a disminuir los nervios de su primer congreso. Además intentó entender mejor los intereses de **Olga** en EIA, y le aconsejó a quien conocer, le ayudó a presentarse y a entender mejor como funcionan los congresos de la IAIA. **Angela** dice que su mentor **Jon Hobbs** es “genial,” ya que estuvo muy disponible y lleno de consejos oportunos que hicieron que su primer congreso fuera una experiencia fantástica. **Rita** encontró que el programa mentor era un gran beneficio la primera vez que vas a un congreso de la IAIA. Describe a su mentor, **Peter Croal** como “maravilloso, colaborador y generoso con su tiempo y consejos”

El programa mentor de la IAIA09 fue también un éxito para los mentores. Ellos dijeron: “El programa mentor es genial y lo volvería a hacer”. “Fue genial. No llevó nada de tiempo”. “Hice un nuevo amigo, aprendí de un nuevo sector dentro del área de la EIA e hice algo por la asociación”. “Lo volvería a hacer claramente, ¡y recomiendo a otros que participen en el programa!”. “Es genial”.

Por tanto, me gustaría dar las gracias, también de parte de los “mentorados” a Patrick Duff, John Fry, Jon Hobbs y a Peter Croal por participar

También me gustaría también animar a otros socios con experiencia a participar y promover el programa mentor, apuntándose como mentores y ayudando a dar la bienvenida a los nuevos en la IAIA.

■ **PAOLA GAZZOLA** | NEWCASTLE UNIVERSITY
PAOLA.GAZZOLA@NCL.AC.UK

Como en Accra, la Junta decidió abrir el programa mentor no sólo a los estudiantes, sino a todos los asistentes. Si te gustaría participar en el programa mentor en la IAIA10, por favor, manda un correo indicando tus intereses en el campo de la EIA a Paola Gazzola (paola.gazzola@ncl.ac.uk).

PAIS CALUROSO, MEMORIAS FRESCAS

Ghana recibió a los asistentes a la IAIA09 con tiempo soleado y éstos abandonaron Ghana con un cariñoso recuerdo y más información sobre impacto ambiental y bienestar humano. Desde luego, había retos, pero para la mayoría, los asistentes a la IAIA09 disfrutaron tanto en el congreso, como en su estancia en Ghana.

Muchas gracias a aquellos de vosotros que contestasteis a la evaluación del congreso que se envió tres semanas después del mismo. Valoramos mucho vuestro tiempo y vuestras respuestas, y con un 52% de respuesta tenemos el mayor porcentaje de la historia reciente de la IAIA.

El 97% de los encuestados recomendarían el congreso a un colega, indicando que es una oportunidad para establecer contactos, compartir experiencias con profesionales del campo, y mantenerse al día en materia de EIA. Los resultados de la encuesta mostraron que el 90% de los asistentes estaban satisfechos o muy satisfechos con el programa. Se mantienen los resultados (90% o superior) de las evaluaciones de los anteriores congresos de la IAIA. De todos los elementos del congreso, el tema recibió la más alta puntuación con un 90% de los encuestados considerándolo como satisfactorio o muy satisfactorio. Los foros temáticos (85%), el banquete (82%), la sesión de apertura, las sesiones concurrentes, las bolsas para los asistentes y sus contenidos (80% cada uno) también fueron evaluados con altos niveles de satisfacción.

Se preguntó a los asistentes cuál era el aspecto que más valoraban de los congresos de la IAIA.

Entre los comentarios más frecuentes se encontraban las oportunidades de aprendizaje, los cursos de formación, las presentaciones, y el hablar y compartir con gente de todo el mundo.

Por segundo año consecutivo, se imprimieron mini-resúmenes de las sesiones dentro del programa de la IAIA09 que sustituyeron a un volumen independiente de resúmenes. De los que contestaron, a un 54% que les gustó este formato, y a un 31% les gustó la idea pero hubieran preferido descripciones más largas. Al igual que el año pasado, un 11% hubiera preferido un volumen independiente con los resúmenes.

También se preguntó a los asistentes sobre el nivel de satisfacción con la ayuda del personal, tanto antes como durante el congreso. Los asistentes creen que recibieron suficiente ayuda por parte de la sede central durante el congreso y durante el proceso de registro, con una mayoría de los encuestados indicando que estaban muy satisfechos o satisfechos con la ayuda del personal de la IAIA antes (89%) y durante (85%) el congreso. El Comité de Programa también se consideró de ayuda antes (75%) y durante (77%). Respecto al personal de Portobello, el 41% estaba satisfecho o muy satisfecho con su servicio previo al congreso, y un 42% durante el congreso. Portobello recibió una puntuación neutral con un 27% antes y un 28% durante. Los asistentes tienen opiniones diferentes respecto al horario de los foros temáticos y las sesiones, como ya ocurrió en evaluaciones de congresos anteriores. Más de la mitad de los encuestados (56%) pensaban que la IAIA debería

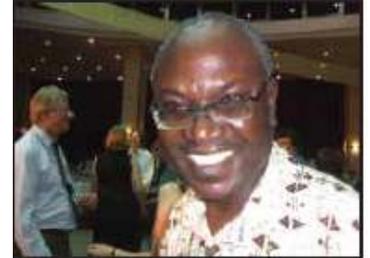
mantener el tiempo dedicado a los foros temáticos, con el 38% queriendo ampliarlo. En lo que respecta a las sesiones, 57% quiere mantener el tiempo dedicado y el 31% quiere aumentarlo. Una amplia mayoría de los encuestados prefería mantener el tiempo dedicado a las sesiones plenarias (76%) y a los eventos sociales (60%).

Los que contestaron a la encuesta estaban divididos en si se debía enviar un artículo completo antes del congreso para incluirlo en el programa impreso final, y los porcentajes fueron idénticos a los de la IAIA08. Del 48% que pensaba que se debía exigir un pre-artículo, las razones más argumentadas eran que así se aseguraba calidad, compromiso y seriedad cuándo se planificaban las presentaciones. El 52% que no estaba de acuerdo con la idea, indicaban que no tenían tiempo de preparar un artículo, y que ese artículo en el que se estaba trabajando podía mejorarse con aportaciones de los asistentes.

Al igual que en años anteriores, la IAIA09 fue el primer congreso para la mitad de los encuestados (52%). Otro 27% ha asistido a entre 2 y 10 congresos. Delegados de gobierno (26%), y consultores (24%) eran los dos sectores más representados en la IAIA09, seguidos de educación (15%). La industria representaba el 11%, centro de investigación/laboratorios el 10%, ONGs 4%, organizaciones para la conservación 2%, bancos 1%, y "otros" hasta completar el total (5%).

Los resultados completos en la IAIAHQ

■ BRIDGET JOHN | IAIA HQ
BRIDGET@IAIA.ORG



Jonathan Allotey jefe del programa de la IAIA09, relajado durante el banquete. Foto de Jong-Gwan Jung.

Las conferencias de la IAIA son un punto de convergencia donde puedes encontrar a diferentes profesionales con un objetivo común: lograr las mejores prácticas en EIA durante el crecimiento y desarrollo de la economía.

— Charles Mwesige
Kalangala Infrastructure Services Limited
Uganda



Peter Croal

CROAL ELEGIDO PRESIDENTE DEL GRUPO DE TRABAJO EN EAE DE LA OECD

Peter Croal of the Peter Croal de la Canadian International Development Agency (CIDA) acaba de ser elegido presidente del grupo de trabajo en EAE de la Organization for Economic Cooperation and Development (OECD-)

Una de sus nuevas tareas será desarrollar un plan de trabajo para el grupo en los próximos años. Peter invitará a los socios de la IAIA a que le ayuden en esta tarea. Si tienes alguna idea sobre el tipo de trabajo en EAE en el que debería estar involucrado el grupo De trabajo de la OECD, por favor, manda tus sugerencias a Peter Croal@accidca.gc.ca.



Abdulrahman Salim Issa

En Memoria Abdulrahman S. Issa

El 21 de julio de 2009, el desarrollo de capacidades para una gestión y evaluación de impacto efectivas en África ha perdido a un largo servidor y defensor con Abdulrahman S. Issa, y muchos de la comunidad de la IAIA han perdido un amigo v compañero.

Issa ayudó en el establecimiento de la oficina de IUCN en Tanzania y fue el primer director del país. Antes de esa fecha, trabajó en la antigua IUCN Eastern African Regional Office (EARO) como Coordinator-Environmental Planning and Assessment. Desde 2008 fue Regional Environmental Impact Assessment Coordinator con ESARO. Antes de unirse a la IUCN trabajó para la Royal Netherlands Embassy en Kenya como Asesor Regional de medio ambiente).

Entre sus capacidades personales y profesionales, Issa fue instrumento en el desarrollo y la coordinación de una serie de organizaciones y programas que promovían la educación de profesionales de EIA, entre los que se incluyen Eastern African Association for Impact Assessment (EAAIA), EIA Professional Development (PD) Fellowship Programme, Capacity Development and Linkages for Environmental Assessment in Africa (CLEAA), una amplia red Africana de instituciones de EIA y asociaciones de las que la EAAIA es un centro regional y el World Bank Partnership for Environmental Assessment en África (PEAA).

Issa hizo mucho por estas misiones, dando generosamente su tiempo y energía para que avanzaran estas organizaciones, y muchos jóvenes profesionales se han beneficiado de sus ánimos y consejos.

Su legado profesional está vivo, resulta especialmente adecuado recordar que en la IAIA09 en Accra, la CLEAA y la PEAA se comprometieron a buscar donaciones adicionales y apoyo privado para ampliar el Programa PD, y los donantes del PEAA se han comprometido a extender el programa a la África Francófona.

El deja atrás a su viuda, Jokha, a sus dos hijos, Sabih y Salim, su hija, Sekha, y a un gran círculo de amigos y compañeros de profesión.

Project Finance & CSR Standards for Bankable Impact Assessments

1-day course with advanced insights into IFC Performance Standards, Equator Principles & EBRD Performance Requirements and related standards applied by over 65 major project finance banks, export credit agencies and multilateral financial institutions.

GRI's Sustainability Reporting Framework Boot Camp

The prevalence of CSR and sustainability reporting is growing and has converged around the GRI, the world's most widely used framework presented by most experienced GRI-approved trainer in North America.



Contact: Mehrdad Nazari, Director Senior ESIA & CSR Advisor, PRIZMA
mehrdad@prizmasolutions.com
Please visit also our website for course brochure, schedules, newsletters and bios of team of experts.
www.prizmasolutions.com

WATER and LAND MANAGEMENT IN ALBERTA

Managing the Impact of Growth on our Landscapes and Watersheds
December 7-8, 2009

Únete a nosotros para conocer en profundidad el 5th Annual Water & Land conference y discutir

- Nuevas tendencias en infraestructura sostenible para generaciones venideras: grupo de expertos Blue Print for Change.
- Cómo los grandes proyectos impactan en el medioambiente, la sociedad y la economía en la provincia y en un caso de "Gestión Acumulativa"
- Varias simulaciones sobre el impacto en el suelo basadas en escenarios ("y si")
- Lo último en comerciar y transferir agua, -una primicia en Canada.
- Que herramientas de simulación y qué técnicas se están utilizando para ayudar en el análisis de los potenciales efectos acumulativos en el sur de Alberta
- Una simulación de cómo las arenas bituminosas impactan en el medio ambiente de Northeast Alberta a través de las extracciones de bituminosas.
- Un grupo de expertos aborígenes sobre los retos en la gestión del agua y del suelo y posibles soluciones.
- EL último caso sobre regulación interprovincial de agua, jurisdicción y disputas
- El uso de subastas de conservación al pie de las colinas del sureste de Alberta.

Conoce a éstas y otras organizaciones...

Alberta Water Research Institute • Calgary Regional Partnership • Canadian Natural Resources Limited • City of Calgary • Fossil Water • IBI Group • Lawson Lundell LLP • Maurice Law Barristers and Solicitors (Calgary) • North Peace Tribal Council • Silvatech Consulting Ltd. • Southern Alberta Land Trust • The ALCES Group • Treaty 8 First Nations of Alberta • University of Alberta

www.insightinfo.com/waterandland

EL CONGRESO DE OAIA SITUA LA EA EN UNA ENCRUCIJADA.

El proceso de evaluación ambiental de Ontario está siendo evaluado, cuestionado y modificado como nunca. El deseo de "Go Green" (cuidar el medio ambiente) está por encima del cambio climático, la promesa federal de revisar el proceso de evaluación ambiental, la naturaleza cambiante de la interacción del gobierno de Ontario con la población aborigen y el intento de ambos niveles de gobierno de acelerar el proceso de EA que ha llevado a los profesionales de EA a una encrucijada.

Hoy, algunos ven el proceso ambiental de Ontario torpe y lento y están deseosos de acelerar la implementación de infraestructuras y proyectos energéticos. Ontario está trabajando para hacer más eficiente el proceso con una base sectorial (residuos, tránsito, energía). El público expresa su preocupación sobre los nuevos procesos más rápidos. Las organizaciones medioambientales y algunos grupos de ciudadanos quieren mantener un régimen comprensivo de evaluación de impacto ambiental. La integridad del proceso está siendo cuestionada y los profesionales hablan de la naturaleza fracturada del proceso y sobre si se debería continuar usando las herramientas que utilizaron generaciones anteriores.

El congreso de la OAIA de este año examinará y reflexionará sobre la evaluación ambiental de los cambios en el paisaje. Se prestará atención al cambio climático, la presión para acelerar el proceso de EIA en Ontario, las reformas anticipadas por el Gobierno Federal que surgirán de la revisión de 2010, el deber de consultar a las First Nations y sus intereses en procesos extendidos de consulta, el impulso de prestar más atención al ambiente social y especialmente a los impactos sobre la salud, y el deseo comprensible de los profesionales de retener lo que ellos consideran la integridad esencial de las mejores prácticas en EIA y EAE. Visita la web de OAIA para ver más detalles (www.oaia.on.ca/)

■ **JOHN MCCAULEY** | CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY
JOHN.MCCAULEY-CEAA@ACEE.GC.CA

EN PROYECTO UNA NUEVA GUÍA NACIONAL PARA EAE

IAIA-ITALIA INVITA A LOS SOCIOS DE LA IAIA A PARTICIPAR.

Uno de los objetivos de la filial italiana de la IAIA es promover el desarrollo y la expansión de las mejores técnicas, estrategias y métodos disponibles para la planificación sostenible, centrándose en el estado de la técnica de la EAE en Italia.

Para conseguir este objetivo, la IAIA Italia lanza el programa "Implementation of New National Guidelines for Strategic Environmental Assessment (SEA)," con el apoyo de la Governmental Technical Commission on Environmental Impact Assessment (EIA and SEA). El proyecto se presentó en el XXIX Congreso anual, en Ghana, en la sesión "Progress of Strategic Environmental Assessment".

Representantes de distintos niveles institucionales participarán en esta iniciativa: el proyecto se desarrollará de manera conjunta por un equipo de expertos internacionales en EAE, y una equipo de expertos italianos en EAE.

LA IAIA-Italia quiere que se trate de un proceso transparente y participativo, proporcionará un foro abierto de discusión en su web, newsletters, y documentos que se podrán descargar los socios de la IAIA, organizando reuniones y entrevistas a lo largo del programa.

El proyecto durará dos años, en el 3^{er} año las directrices se probarán en casos específicos. Se espera que las SEA Nacional Guidelines (Directrices Nacionales en EAE) se presenten oficialmente en un congreso nacional en septiembre de 2011.

Esperamos que este esfuerzo facilitará y fortalecerá la aplicación de la EAE en nuestro país, proporcionando nuevas herramientas para el desarrollo de expertos locales y nacionales en EAE. Esta iniciativa también representa una oportunidad para promover el intercambio de conocimientos entre expertos nacionales e internacionales en EAE y un importante paso hacia un futuro congreso anual de la IAIA que esperamos que se celebre en Italia.

A la IAIA-Italia le gustaría que miembros de la IAIA de diferentes países participaran en el proyecto, para conseguir información, por favor, ponte en contacto con info@iaiaitalia.it.

■ **GIUSEPPE MAGRO** | IAIA@ITALIA | INFO@IAIAITALIA.IT

Señala Tu calendario

Actividades de la IAIA y sus filiales

Environmental Assessment at a Crossroads (Encrucijadas en la EIA) 21-22 Octubre de 2009. Toronto, Ontario, Canada. www.oaia.on.ca/.

NZAIA Conference 2009. Changing Landscapes: Impacts of Regional Economic Development. (26-27 Noviembre 2009. Tauranga, New Zealand. www.nzaia.org.nz/Conference/2009/NZAIA_Conference09.htm.

AQEI 18th Annual Conference. The Environmental Evaluation: An Asset in a Period of Economic 4-5 Noviembre 2009. Montréal, Canada. www.aqei.qc.ca/.

IAIA 10. Transitioning to the Green Economy: Contributions of Impact Assessment. 6-11 April 2010. Geneva, Switzerland. www.iaia.org/iaia10/.

Otros eventos sobre EIA

HIA09: On the Move! 10th Annual International HIA Conference. 14-16 Octubre 2009. Rotterdam, Países Bajos. Más información en: www.hia09.nl or lea.den.broeder@rivm.nl.

Making Social Impact Assessment (SIA) Count in the Planning and Environmental Assessment Process for Environmental and Natural Resource Managers Curso de 2 días sobre Evaluación de Impacto Social. 19-20 Octubre 2009. Calgary, Canada. http://magellansci.com/event_oct19-20.html

The International Conference on Energy and Environment 2009 (ICEE2009) 7 -8 Diciembre de 2009. Malacca, Malacca, Malaysia. <http://icee2009.uniten.edu.my/conference/index.php/ICEE/ICEE2009>.

Sixth International Conference on Environmental, Cultural, Economic and Social Sustainability. 5-7 Enero 2010. Cuenca, Ecuador. <http://onsustainability.com/conference-2010/>

RECURSOS ACCESIBLES SOBRE MEDIOAMBIENTE

ACCESO ONLINE A RECURSOS, UNEP, UNIVERSIDAD DE YALE Y DIVERSAS

En un esfuerzo por reducir las diferencias en capital científico entre los países desarrollados y los países en desarrollo, el United Nations Environment Programme (UNEP-Programa de Medio Ambiente de la ONU), la Universidad de Yale, y editoriales líderes de ciencia y tecnología, han desarrollado una iniciativa para hacer accesible online la investigación mundial en materia de medio ambiente a decenas de miles de científicos, investigadores y políticos de países en desarrollo de forma gratuita o con un coste simbólico.

A través del Online Access to Research in the Environment (OARE- Acceso Online a la Investigación en materia de Medio Ambiente) más de 200 prestigiosas editoriales, sociedades y asociaciones ofrecen una de las mayores colecciones de revistas científicas de medioambiente "revisadas por pares" a más de 1200 instituciones medioambientales públicas y sin ánimo de lucro de más de 100 países en vías de desarrollo de África, Asia, Pacífico, Latinoamérica, Caribe, y el Este de Europa. Todas y cada una de las instituciones apuntadas a OARE reciben recursos por valor de una suscripción anual de cientos de miles de dólares.

Se proporciona acceso a través de un portal en inglés, francés y español a más de 1000 revistas de biotecnología, botánica, cambio climático, ecología, energía, química medioambiental, economía medioambiental, ingeniería, ambiental y planificación, legislación y política medioambiental, toxicología ambiental y contaminación, geografía, geología, hidrología, meteorología, oceanografía, planificación urbanística y zoología. OARE también proporciona bases de datos de resúmenes e índices de investigación-herramientas que la

comunidad científica y profesional utilizan para buscar información en miles de publicaciones y otros recursos.

"OARE es un nuevo ejemplo de cómo la cooperación internacional puede ayudar a reducir la diferencia científica y la separación digital Norte-Sur, objetivos que están en la cabeza de la lista de acciones de la ONU, y en los Objetivos del Milenio de la ONU" dijo Achim Steiner, Subsecretario General de la ONU y Director Ejecutivo del UNEP.

"Gracias a los avances de la tecnología en información y comunicación y la enorme generosidad de muchas editoriales científicas líderes, tenemos una oportunidad sin precedentes para proporcionar a las instituciones medioambientales de los países en desarrollo recursos intelectuales que nosotros, en el mundo desarrollado, damos por sentado" dijo James Gustave Step, decano de Yales's Environment School.

"Las editoriales acogen esta oportunidad de dar acceso a las últimas publicaciones sobre medio ambiente y temas relacionados a investigadores y profesionales de 106 países en desarrollo, con la esperanza de que, a cambio, surgirá investigación de mayor calidad de esos países y nos beneficiará a todos" dijo Michael Mabe, CEO de la International Association of Scientific, Technical and Medical Publishers (STM).

"La Fundación Hewlett se ha comprometido a suministrar material educativo de calidad a estudiantes y expertos de países en desarrollo. Nos alegramos mucho de unirnos

a Yale, el UNEP y las numerosas asociaciones, sociedades y editoriales que participan para hacer accesible los recursos científicos en países en desarrollo, donde la necesidad es tan grande" dijo Paul Brest, presidente de la William and Flora Hewlett Foundation.

OARE quiere contribuir al desarrollo de comunidades profesionales y académicas de expertos, de un público informado, y fomentar la creatividad y productividad científica, facilitar el desarrollo progresivo de políticas nacionales basadas en la ciencia, ayudar a los países a que sean capaces de construir sus propios programas de educación superior en ciencias ambientales, de educar a sus propios líderes, dirigir su investigación publicar sus resultados, y divulgar la información a políticos y al público en general.

Las organizaciones que divulgan conocimiento científico a través de OARE incluyen editoriales líderes (ej. Annual Reviews, Blackwell, Cambridge, Elsevier, John Wiley, Nature Publishing Group, Springer, Taylor & Francis, Oxford y muchas otras) y más de 200 asociaciones y sociedades científicas (ej., Académie des Sciences de France, American Association for the Advancement of Science, National Academy of Sciences, Nordic Society OIKOS, Oceanographic Society of Japan, Royal Sociedad Española de Química, Royal Geographic Society, Royal Meteorological Society of Great Britain, Società Botanica Italiana, Zoological Society of London,

etc.). La lista completa de las instituciones que colaboran está disponible en www.oaresciences.org.

Dentro de las instituciones elegidas hay universidades y escuelas, institutos de investigación, ministerios de medio ambiente y otras agencias de gobierno, bibliotecas y ONGs nacionales. El acceso a las instituciones para los 70 países más pobres será gratuito. El acceso en 38 países de ingresos bajos, será a un coste simbólico que se reinvertirá en formación y actividades en los países candidatos.

OARE está coordinado por el UNEP y la Universidad de Yale, en colaboración con 30 editoriales líderes en ciencia y tecnología. La William and Flora Hewlett Foundation y la John D. and Catherine T. MacArthur Foundation la apoyan económicamente. OARE se gestiona colaborando estrechamente con el Health Internetwork Access to Research Initiative (HINARI), creado por el World Health Organization (WHO- Organización Mundial de la Salud) en 2001 para proporcionar investigación a los médicos de los países en desarrollo, y el Access to Global Online Research in Agriculture (AGORA), lanzado por la UN Food and Agriculture Organization (FAO- Organización de las Naciones Unidas de la Agricultura y la Alimentación) y la Cornell University en 2003 para proporcionar investigación a la comunidad agrícola. Para más información, www.oaresciences.org.

- Publicado (y modificado) con permiso del UNEP.

IAPA: **Gratis online!**

¿Lo sabes? El texto completo de los artículos publicados en la *Impact Assessment and Project Appraisal* desde marzo de 1999 es gratis para los socios de la IAIA a través de IngentaConnect. Tablas de contenidos, resúmenes e índices y un servicio de alertas está también disponible.

Como en enero de 2008, todos los elementos de la IAPA son de acceso público 24 meses después de su publicación. Añade hoy a favoritos IngentaConnect en www.ingentaconnect.com/content/beece/iapa

LA IAPA BUSCA SU INCLUSIÓN EN EL SSCI

Impact Assessment and Project Appraisal es la revista de la IAIA. Es una de las pocas revistas del mundo dedicada por entero a la EIA. Está dentro de los objetivos de la IAIA seguir mejorándola y mantenerla al nivel de las mejores revistas internacionales. Un paso importante es tenerla indexada en el Social Science Citation Index (SSCI); de este modo, mejoraría su reconocimiento internacional estando entre los mejores.

Para obtener este status, el IAPA necesita ser citado en otras revistas ya presentes en el SSCI, ser objeto de artículos y críticas positivas, e incluso, a poder ser, excelentes. Usted puede ayudarnos en ello. Si usted colabora con otra publicación y está seguro de que aquel pertenece al SSCI, le agradeceríamos que citara la IAPA en sus escritos. Y si colabora con el IAPA, recuerde que este tiene una difusión en aproximadamente 120 países (librerías, socios y miembros, y es leído así mismo por políticos y consultores, estudiantes y académicos)

Las Notas para los Autores están disponibles tanto en la revista como en la Web (www.cipol.demon.co.uk/iapanote.htm). Remitan sus escritos a los editores A.Morrison-Saunders@murdoch.edu.au y francois.retief@nwu.ac.za.

■ WILLIAM PAGE • BEECHTREE PUBLISHING •
PAGE@SCIPOL.CO.UK
■ MARIA PARTIDARIO • INSTITUTO SUPERIOR
TÉCNICO AND CHAIR,
IAPA EDITORIAL BOARD • MRP@CIVIL.IST.UTL.P



Calendario
De la Tierra

Octubre

1 Día Internacional de los Mayores

16 Día Mundial de la Comida

17 Día Internacional por la erradicación de la pobreza

Noviembre

8 Día Mundial de la planificación de las ciudades

16 Día Internacional por la tolerancia

Diciembre

1 Día mundial del SIDA

5 Día Internacional del voluntariado

10 Día de los Derechos Humanos.

¡Dirige tu mensaje a los profesionales de la EIA!

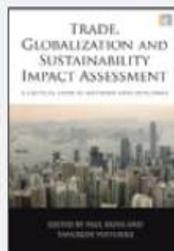
Hay espacio disponible en la newsletter para publicidad y patrocinadores. Para más información, contacta con la sede central, por favor



Dictionary and Introduction to Global Environmental Governance

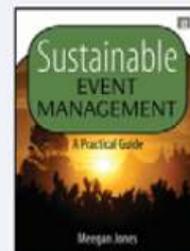
Richard E. Saunier y Richard A. Meganck

'Indispensable ... una brújula virtual para orientarnos en política medioambiental internacional'
Tom Lovejoy, Presidente, The Heinz Center for Science, Economics and the Environment
Este documento, completamente revisado y actualizado, contiene cerca de 5500 términos, organizaciones y siglas, y cerca de 500 entradas nuevas, recopiladas de cientos de fuentes oficiales
• £19.99 · ISBN 978-1-84407-751-9
Febrero 2009 · 496 páginas



Trade, Globalization and Sustainability Impact Assessment

Una mirada crítica a los métodos y formas
Editado por Paul Ekins y Tancrede Voituriez
"Este libro es una contribución significativa al campo de la evaluación de impactos"
Hussein Abaza, Chief, Economics and trade Branch, united Nations Environment Programme
"Este libro aporta una dura mirada a la experiencia de Trade SIAs hasta la fecha, y al logro de sus objetivos y la mejora de resultados en las negociaciones comerciales.
En tapas duras • £49.95 · ISBN978-1-84407-661-1.abril



Sustainable Event Management

Meegan Jones

Esta guía práctica sobre como entender y gestionar el impacto de casos es producto de probados y comprobados métodos utilizados a través de casos industriales. Abarca una visión general sobre gestión sostenible de casos, y detalladas discusiones sobre energía, cero emisiones, gestión del carbón, transporte, agua, gestión y reducción de residuos, obtención y suministro de cadenas, así como comunicaciones y marketing

20 years of publishing
for a sustainable future

Receive a 20% DISCOUNT at www.earthscan.co.uk with the voucher code IAIA

¡SOCIO DE LA IAIA GRATIS POR 6 AÑOS!

Por cada nuevo socio que se incorpore de tu parte a la IAIA desde ahora hasta el 31 de marzo de 2010, entrarás en el sorteo de seis años de asociación gratuita y una copia en papel de la IAPA (valorado en 810\$). Simplemente haz que el nuevo socio ponga tu nombre en el campo "Referred by" cuando rellene la solicitud online. Si manda la solicitud por imeil o fax, el nuevo socio deberá poner tu nombre al final del impreso.

El congreso IAIA10 es una manera fantástica de compartir la IAIA con tus compañeros. También se pueden unir la IAIA pagando la tarifa de no-socio del congreso. Simplemente recuérdales que pongan tu nombre en el campo "Referred by" cuando se registren en Internet.

ACTUALIZACIÓN DEL REGISTRO.

En mayo de 2007, se preguntó a los socios si la IAIA debería ofrecer una opción de asociación que incluyera el registro profesional basado en el envío de credenciales. Tras analizar las respuestas, y discutir distintos puntos, la Junta Directiva decidió no llevar a cabo un registro global de profesionales de EIA.

"SUSTAINING MEMBER" NUEVA CATEGORÍA DE SOCIOS.

Los socios de la IAIA que hayan firmado el Código de conducta y que lleven cuatro o más años seguidos asociados serán considerados Sustaining Members (SM).

Se publicará una lista de los SMS una vez al año en la web. A los socios que cambien de categoría se les notificará en enero de cada año.

Junta Directiva: ACUERDOS

En su reunión de mayo de 2009 en Accra, siguiendo el Plan Estratégico de Acción (SAP) y en términos generales, la Junta Directiva:

- Revisó las políticas del congreso, incluyendo las directrices de calidad, el proceso de revisión "por pares", la visibilidad de las reuniones de las Secciones y aspectos de las visitas técnicas.
- Revisó el progreso de la IAIA10 y discutió las variaciones propuestas a los estándares de los congresos de la IAIA.
- Creó políticas relativas a las autorizaciones oficiales para grabar (audio y video) en los congresos
- Se decidió en contra de cargar las tarifas según el estatus de socio y confirmó los requisitos de "sustaining member" estatus.
- Identificó las Small Islands States (Pequeñas Islas Estado) como el siguiente núcleo en el que promocionar los servicios de la IAIA y la asociación.
- Aprobó el Acuerdo de cooperación con la Global Biodiversity Information Facility y el Convenio con el Institute for Environmental Management and Assessment
- Aprobó en principio, la idea de desarrollar una tutela en formación, el Training and Professional Development Committee (La Comisión de Formación y Desarrollo Profesional) establecerá los criterios.

Las actas están disponibles en www.iaia.org (registerate)>Admin.&Member Services > Borrada and AGM Minutes

ACUERDOS FIRMADOS POR LA IAIA.

Convenio con la IAIA-Italia. Este convenio reconoce a la IAIA-Italia como filial, tras sus tres primeros años de éxito como organización y como piloto de filial de la IAIA (firmado en agosto de 2009).

Convenio con el Institute for Environmental Management and Assessment (IEMA) . Los puntos clave del acuerdo son desarrollar herramientas mejoradas de comunicación para mejorar la difusión de la información relacionada con la EIA, proporcionar asistencia mutua en forma de contactos e información, compartir información sobre los avances en el campo de la EIA y apoyar el desarrollo de capacidades (firmado en agosto de 2009)

Acuerdo de cooperación con la Global Biodiversity Information Facility (GBIF). Los objetivos de este acuerdo son promover mutuamente la captura digital de datos de biodiversidad, extender el conocimiento de las herramientas innovadoras en la EIA, y apoyar los esfuerzos para el desarrollo de capacidades para movilizar los datos de la biodiversidad en la EIA en todo el mundo (firmado en junio de 2009)

Firma de los ASAE' s Global Principles for Socially Responsible Associations and Non-Profit ts (www.asaecenter.org/Forms/SocialResponsibilityPrinciples/index.cfm?). Los principios de la ASAE se alinean con principios universalmente aceptados contenidos en el United Nation's Global Compact (Pacto mundial de las Naciones Unidas) en lo que se refiere a progreso positivo y expectativas específicamente definidas en áreas como derechos humanos, trabajo, educación, pobreza, salud, el medio ambiente, y anti-corrupción. Los principios también se alinean fuertemente con Código de Conducta y visión, misión y valores (<http://www.iaia.org/about/mission-vision-values.aspx>) (firmado en junio de 2009)

Find that perfect fit.

Your online employment resource for jobs and candidates in the field of impact assessment.



IAIA Career Central

Where do you go to find the best jobs and most qualified candidates in Impact Assessment? The International Association for Impact Assessment (IAIA) has created **IAIA Career Central** to be your resource for making online employment connections in the field.



Job Seeker Benefits

- Services are FREE!
- Online job search and application.
- Confidential resume posting.
- Save jobs and apply when ready.
- Email notification whenever posted jobs match your search criteria.

Employer Benefits

- Targeted talent pool – reach a focused audience of qualified professionals.
- Easy online job posting and management.
- Resume search included with job posting.
- Email notification whenever job seekers match your requirements.

Post your job or resume at <http://jobboard.iaia.org>

Informe: **CBBIA Guidance Document on Biodiversity, Impact Assessment and Decision-making in Southern Africa** Disponible.

Una guía sobre biodiversidad, EIA y toma de decisiones en el sur de África ha sido publicada por el Capacity Building in Biodiversity and Impact Assessment project (CBBIA), patrocinado por la IAIA y el gobierno de los países bajos. La guía se estructura de la siguiente manera:

- Introducción
- Medio ambiente, desarrollo, biodiversidad y bienestar.
- Biodiversidad, recursos del ecosistema, y evaluación de impacto ambiental.
- Objetivos de la toma de decisiones
- Evaluación Ambiental Estratégica (EAE)
- Evaluación de Impacto Ambiental (EIA)
- Directrices del sector.
- Directrices útiles y fuentes de información.

Para conseguir más detalles del contenido del documento, o hacerse con una copia del mismo, manda un correo a Bridget John (bridget@iaia.org) en la sede central de la IAIA. El documento cuesta US\$20, transporte incluido.

■ **SUSIE BROWNLIE | DEVILLIERS BROWNLIE ASSOCIATES DBASS@ICON.CO.ZA**

Informe: **UNEP Guidance Documents** disponible.

Los manuales UNEP Reference Manual: Integrated Policymaking for Sustainable Development y UNEP Guidance Manual: Integrated Assessment: Mainstreaming Sustainability into Policymaking se pueden descargar en <http://www.unep.ch/etb/> o se pueden pedir a Division of Technology, Industry and Economics (DTIE), Economics & Trade Branch (ETB), 11-13 Chemin des Anémones, 1219 Chatelaine – Geneve. Telephone: +41.22.917.82.43. Fax: +41.22.917.80.76. E-mail: etb@unep.ch

■ **HUSSEIN ABAZA | UNEP ECONOMICS AND TRADE BRANCH** HUSSEIN.ABAZA@UNEP.CH

Informe: **Loan Documentation Guidance Document** disponible

Para aquellos profesionales que solicitan los Equator Principles, the Equator Principles Financial Institutions (EPFIs) Best Practice Working Group acaba de publicar un documento guía para los EPFIs que incorpora consideraciones medioambientales y sociales en la documentación de los préstamos. Por favor, visita la web de Equator Principles para conseguir más información y para acceder al documento: <http://www.equator-principles.com/index.shtml>.

■ **DEBRA ZANEWICH | EXPORT DEVELOPMENT CANADA** DZANEWICH@EDC.CA

Formación y educación: **Anuncio de plazas para doctorado en la Universidad de Trento**

Las plazas de doctorado para el 2009 en la Escuela de Ingeniería Ambiental de la Universidad de Trento (Italia) ofrecen como tema de investigación métodos para integrar los recursos de los ecosistemas en la EAE, haciendo énfasis en el uso de herramientas de información espacial. La fecha límite para las solicitudes es el 16 de octubre de 2009. El anuncio se puede ver en la web de la universidad (<http://portale.unitn.it/dree/portallpage.do?channelId=-34480>). Para obtener información del tema de investigación, ponte en contacto con Dr. Davide Geneletti (davide.geneletti@ing.unitn.it).

■ **DAVIDE GENELETTI | UNIVERSITY OF TRENTO | DAVIDE.GENELETTI@ING.UNITN.IT**



Se crea la IAIA-WIKI

Nos hace ilusión anunciar una wiki dedicada enteramente a la EIA.

¿Qué es una wiki?

Una wiki es una página web que permite a sus usuarios añadir y actualizar los contenidos utilizando su propio navegador y sin necesidad de saber HTML. Las wikis principalmente se crean mediante el esfuerzo de los que visitan una web. Seguramente, la wiki más conocida sea wikipedia, una enciclopedia gratuita, en muchos idiomas, que cualquiera puede editar. La palabra wiki viene de la expresión hawaiana wiki-wiki que quiere decir rápido.

¿Qué es la Wiki de la IAIA?

Métete en www.iaia.org/iaia/wiki para comprobarlo. Encontrarás páginas dedicadas a temas como EIA en biodiversidad y ecosistemas, formación y educación en EIA, EAE y muchos más. Gracias a algunos contribuidores, ya puedes ver información en la wiki. Algunos han añadido un párrafo o dos, para empezar la página, y otros han añadido textos más largos y links. Algunas páginas todavía siguen vacías.

¿Por qué una wiki?

Uno de los objetivos del plan estratégico de la IAIA es hacer de la web una puerta a todas las cosas sobre EIA. Todo el mundo podrá ver la wiki de la IAIA, socios y no-socios.

Sin embargo, al contrario que en wikipedia, donde cualquiera puede añadir y editar un texto, solo los socios de la IAIA podrán contribuir a la wiki de la IAIA. Así se dará más credibilidad y autoridad a sus contenidos.

¿Cuándo se anunciará públicamente?

Reconocemos que una wiki es un recurso dinámico y por tanto, nunca está terminado, puesto que continuamente se añade y actualiza información. Sin embargo, nos gustaría tener unos buenos cimientos de información antes de anunciarla más allá de los socios de la IAIA. Nuestro objetivo es empezar a promocionarla alrededor del 1 enero de 2010, lo que esperamos que de tiempo suficiente a los socios a hacer algunas contribuciones. Anunciaremos la wiki a través de nuestros canales habituales, así como añadiendo links a las páginas de wikipedia que contengan información relevante, pero estamos abiertos a cualquier otra sugerencia.

¿Cómo puedes ayudarnos?

Para hacer de la wiki de la IAIA un recurso completo, necesitamos tu ayuda. Como miembro de la IAIA, puedes crear páginas de distintos temas y añadir textos, links, recursos, y más como parte del entorno dinámico de la wiki. Solo tienes que utilizar el botón "Create an account" (Crear una cuenta) en la página de la wiki. (Al principio, para control interno, el contenido que se añada a la wiki pasará a través de la sede central de la IAIA, antes de aparecer colgado). Para conseguir la mayor cantidad de información posible en la wiki antes de anunciarla, queremos facilitarte el que añadas contenidos, así que hasta el 30 de noviembre puedes mandar lo que quieras añadir por correo a Bridget John (bridget@iaia.org) que lo colgará por ti.

Gracias por tu ayuda. Hemos recibido una sensación inicial positiva, así que esperamos que sea una herramienta de ayuda para la comunidad de EIA

■ **IAIA HEADQUARTERS STAFF**

Índice de noticias profesionales

EAE. Nueva legislación de EAE en China..1

EAE. Terminó el proyecto "China's sustainable future"..1

Socios corporativos

Administración

AECOM | USA

Standard

Commission for EIA The Netherlands	Repsol, SA Spain
Czech Academy of Sciences Czech Republic	Direct. of Envi. Aff airs Namibia
Environ United Kingdom	Public Works & Gover. Services Canada/Canada
Worley Parsons Canada	

Quotable

Adaptarse o morir, ahora como siempre, es el imperativo inexorable de la naturaleza.

H. G. WELLS

WELCOME, NEW MEMBERS

10 June - 31 August 2009

Australia: Julie Tanner. **Belgium:** Emmanuel Boon. **Brazil:** Alessandro Aveni, Anna Paula Costa. **Canada:** Erika Aguirre, Rosanne D'Orazio, Trevor Joyal, Poomima Sheelanere, Kathleen Zeweniuk. **China:** Jiachun Wang. **Italy:** Chiara Bragagnolo. **Mexico:** Jorge A. Benitez. **Norway:** Trine H. Setsaas. **Spain:** Esther Valdivia Loizaga. **United Arab Emirates:** Hazem El Zanan. **United Kingdom:** Aleksandra Bojovic. **USA:** April Brehm, Florence Landsberg, Ray Meijer, Russell Tait.

IAIA Newsletter

Próxima publicación: enero 2010

Fecha límite de presentación: 1 diciembre de 2009

Los artículos sobre la práctica profesional deben tener un mínimo de 150 palabras. Enviad las solicitudes o preguntas a los co-editores de noticias de la práctica profesional **Richard Fristik** (Richard.Fristik@wdc.usda.gov) y **Bram Noble** (b.noble@usask.ca). Visitad la web (www.iaia.org > Newsletter) para consultar las directrices.

Los artículos de interés general deben tener un máximo de 300 palabras. Enviadlos a **Jennifer Howell** (jen@iaia.org) o enviadla por mail/fax a la Sede Central de la IAIA.

Las sugerencias y comentarios son siempre bienvenidos

AIA2009. Richtman's Printing (una división de Knight Printing), Fargo, ND USA

12 IAIA NEWSLETTER | Octubre 2009

Citas y fechas límite de la IAIA

Sujeto a cambios

Octubre 2009

1...Envío por mail: newsletter, papeletas elección de la Junta y programa preliminar de la IAIA10
9.....Fecha límite informes de mitad de año.
9..... Fecha límite plan de acción de la Junta
17-20...Reunión de la Junta medio trimestre

Noviembre 2009

30.....Fecha límite IAIA10 Stipend Capacity Building Diciembre 2009

1.....Fecha límite artículos del newsletter
15.....Fecha límite artículos de 5pgs IAIA10
31.....Fin tarifa reducida estudiantes IAIA10

Enero 2010

1..... Envío por mail: newsletter
1.....Recuento votos elecciones a la Junta, anuncio resultados.

29.... Fin tarifa inscripción anticipada IAIA10, y plazo para registrarse "Quickpass"

Febrero 2010

16... Registro y abono autores para inclusión programa final IAIA10
19...Fecha límite visitas técnicas y cursos de formación IAIA10

Marzo 2010

1....Fecha límite artículos I newsletter
1.... Fechas límite IAIA10: programa mentor, reserva de exposiciones peticiones de objetos a incluir en los packs para los asistentes.
10... Fecha límite cursos IAIA10
10... Fecha límite Annual General Meeting
17... Se cierra el prerregistro para la IAIA10

Abril 2010

1..... Envío por mail: newsletter 6-11....IAIA10
11-12..Reunión de la Junta

Junio 2010

1.....Fecha límite artículos del newsletter

Julio 2010

1.....Newsletter. Envío primer anuncio de la IAIA11

Novedades en la red. www.iaia.org.

- Una wiki, se están añadiendo contenidos (www.iaia.org/iaia/wiki). Lee el artículo de la página 11 de este newsletter.
- Actas del congreso de Ghana, IAIA09 disponibles. (<http://www.iaia.org/iaia09ghana/>).
- Se ha añadido a la parte pública de la página un "Bread crumb trail" (se puede ver en la columna de la izquierda justo debajo de la fecha). Te indica dónde estás dentro de la página web y te permite volver a la página anterior más fácilmente.
- Actualización del buscador para que tenga una interfaz más amigable.
- Herramienta de búsqueda de documentos, para los documentos públicos de la IAIA. (<http://www.iaia.org/publicdocuments/document-search.as>)